



Bharat Temples

**Kamba Ramayanam
Yudha Kandam 10
(Padalam 24)**



Bharat Temples

**Kamba Ramayanam:
Yudha Kandam 10
(Padalam 24)**

By Kambar (Kavichakravarthy Kamban)

Translated in English by P. R Ramachander

Kamba Ramayanam-Yudha Kandam 10 (Padalam 24)

24. Kaliyattu Padalam

Chapter on playful dance

(Ravana is celebrating with drinking ,music and dancing,Suddenly he hears the joyous shout of the monkeys.He stops the celebration,)

8819. When events like this were happening in the army of Rama ,Ravana became greatly enthused thinking that enmity has been destroyed ,And with joy which was much more than him , made Kinnaras sing ,Properly developed music , made youthful maids who looked like peacocks ,And who had eyes like kendai fishes dance and witnessed that dance of joy,

8820. Deva maidens , Vidhyadhara maidens , Rakshasa ladies , Naga ladies ,With breasts like tender coconuts , Asura ladies , Sidha ladies ,Who talked sweetly like the cleaned sugarcane came in ,Limitless crowds , making even peacocks becoming bewildered.

8821. Menaka, Thilothama with eyes similar to the victorious sword , Ramba,And Urvasi who had a sweet lispng voice which made fun of honey,Along with other pretty ladies of heaven came with drums ,Conches and Kurudu drum playing and with the gems ,On the anklets that they were wearing also making sound.

8822. Wearing the golden roll which had the texture of palm sheath in their ears,Wearing dropping ear globes , decorating their curly hair with a golden flower ,Putting on Thilaka , showing pearl



Bharat Temples

like teeth in their red mouth similar ,To the flowers of silk cotton tree , with red eyes similar to red lotus flowers ,With thorn when the ladies entered , the white moon with stain fearing competition got angry

8823. The smile of the ladies with lustrous rays , the white coloured moon,The bright light emanating from the ornaments they wear like early sun light ,And their bodies which were like the lustrous Gold throwing light like a lamp,Made the huge darkness of night which was encircling the world ,Destroyed like the wisdom of males seeing those ladies.

8824. Due to the great wealth of knowledge following the faultless ways,And practicing the advice of wise ones who had realized the necessity of ,That path of Dharma and attaining maturity in that path and when aiming to realize The use of those advices , like the evil act towards that innocent one ,Is spreading in their mind , the speed of that alcohol spread among the crowd of ladies.

8825. Those drunk ladies were laughing in various type of ways , sweat drops,Appeared on their body, their red silk cotton flower like lips trembled ,Their pearl like teeth spread light like moon , their eyes which were ,Like spears and were experts in causing misery to males reddened in the edges,And their eye brows which were like the vicious bows ,Arched on their forehead and their red mouth became white.

8826. When their pretty burden of dense curly hair which was like ,An ornamental cloud , came down crossed their chariot like hips



Bharat Temples

,Their waist belt which was competing with their flowery dress,Which was making great sound, got loose and ,When it reached their feet , those women lost their consciousness,

8827. The lower people of the court of Ravana only did base acts ,And those at the top did only good acts being done by good people ,Possibly proving this the gem studded waist belt loosened,And the cloth tied there fell down and reached their thighs ,But to hide that scene, their huge hairs fell down and hid their organs.

8828. Like the arrows kept by God of love in his quiver without using it ,On the people of the world those ladies who do not do cruel acts ,Going away from the style of music , against the rules of strumming ,The strings , in their own way sang songs which were improper.

8829. Due to getting fainted those ladies who had mouth which lips ,Which keeps within itself the song of the flute , going against ,The practice of the faultless songsters sang in a harsh voice ,Which was like mixing the tasty nectar with the sour alcoholic drink.

8830. Those ladies whose acting was like high quality magic .Who were experts in showing by mimicry all other beings.And who were actors in Drama , called ladies with doe like eyes ,And men and by sign after indicating that they are going to imitate them,After forgetting that again by sign indicating that they are,Going to imitate an elephant , they imitated a chariot.



Bharat Temples

8831. Due to alcohol they would cry and suddenly laugh and then as per their wish, Dance while singing and then they would salute someone sitting nearby, Then they would suddenly sleep, then they would suddenly jump and get tired, Then they would freely allow to flow out their honey like saliva, then they would get tired, And fall on each other, Then they would close their blood red shining eyes and yawn.

8832. "Please clearly understand that within our mind is wish to make love "This would be made understood by the acts of those ladies and, When that sign came out as playful dance, the sages who were devoid of passion, Who were divine and who had great knowledge of Vedas started, Giving out of their every hair pore the water of passion.

8833. The lustrous long blue lotus like eyes of the drunk ladies looking at others, Like a wandering bee attained a colour devoid of red and their mouth, Which were red like Chenkazhuneer flowers became white, Possibly indicating to those Rakshasas who not depending on Dharma, But were depending only on weapons in their hand, The destruction that they are going to face soon and All the flowers also lost their natural colours and looked strange.

8834. , Those ladies with long eyes which cannot be compared to Kendai fish, The spear of god of death who is coming to kill and the arrow of God of love, On their comparable breasts which were soft started wearing Golden thread, Waist belt and apparels on their stormy hair which was looking like a cloud.



Bharat Temples

8835. When Ravana with great interest was looking those ladies with pearl like teeth ,And pretty smile who were behaving like this under the influence of alcohol,The joyful loud noise made by the monkeys who had woken up,Due to the medicine brought by Hanuman entered all the ears of Ravana,Who was in trance induced by passion and made him dispirited.

8836. The dances of those ladies with coral like mouths , their songs sweeter than nectar ,The divine sound of the drums which were in tune with that music ,The joyful shouts of people who were witnessing them , The love tiff shown by those ladies , their slant eyed look and their lispig ,Sweet talk which increased the passion of those who were hearing them,All faded like a flower as soon as the huge joyful shouting of the monkeys were heard.

8837. At that time the great sound of the twang of the strings of the divine bows ,Of Rama and Lakshmana , wearing heroic anklets , was heard which made the good elephants ,Which had the power of rut, which could even break the staff they were tied,Shiver and sorrowful in the place they were sleeping , making the horses ,With dense mane hair startled and tired , which made the foot soldiers scared , Which was like the sound of churning the ocean of milk in earlier times.

8838. , The crowd of playful dancers who were piercing with their spear like eyes ,Who were laughing showing their pearl like teethand showing their pretty face ,Then were looking hateful like the crowd of monkeys to Ravana,Whose mind churned like the ocean thatwas



Bharat Temples

churned by the Mandhara mountain, And his ten moon like lustrous faces were looking as if they were moons of day time.

8839. When this was happening the spies entered there taking the form of bees, Climbed on the garlands of Ravana and told all the news, That happened in the battle filed in his ears privately , And the startled Ravana knowing that enemies have woken up from death , Left the garden where the divine flowers like Karpaga where there and reached the council hall.



Bharat Temples

Source:

<https://www.bharattemples.com/kamba-ramayanam-yudha-kandam-10-padalam-24/>

Read More :

[Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 10 \(Padalam 23\)](#)

[Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 10 \(Padalam 24\)](#)

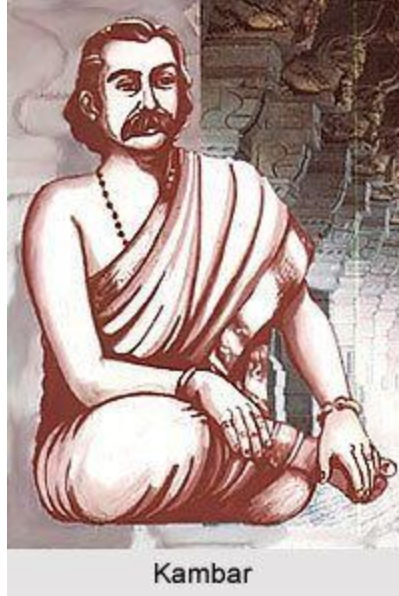
[Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 10 \(Padalam 25\)](#)



Yudha Kandam: Complete Chapters

- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 1 \(Padalam 1\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 1 \(Padalam 2\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 1 \(Padalam 3\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 2 \(Padalam 4\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 2 \(Padalam 5\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 2 \(Padalam 6\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 3 \(Padalam 7\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 3 \(Padalam 8\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 3 \(Padalam 9\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 3 \(Padalam 10\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 3 \(Padalam 11\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 4 \(Padalam 12\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 4 \(Padalam 13\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 4 \(Padalam 14\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 5 \(Padalam 15\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 6 \(Padalam 16\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 6 \(Padalam 17\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 7 \(Padalam 18\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 8 \(Padalam 19\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 8 \(Padalam 20\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 9 \(Padalam 21\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 9 \(Padalam 22\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 10 \(Padalam 23\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 10 \(Padalam 24\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 10 \(Padalam 25\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 11 \(Padalam 26\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 11 \(Padalam 27\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 12 \(Padalam 28\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 12 \(Padalam 29\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 12 \(Padalam 30\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 13 \(Padalam 31\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 13 \(Padalam 32\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 13 \(Padalam 33\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 13 \(Padalam 34\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 13 \(Padalam 35\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 14 \(Padalam 36\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 15 \(Padalam 37\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 16 \(Padalam 38\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 16 \(Padalam 39\)](#)

About Kavichakravarthy Kamban



Historians place him in the 9th century CE, But surely Kamban belongs to the third great wave of Tamizh literature that started with the Sangam period (dated before the Common Era), followed by the widespread impact of Bhakti literature of the Alwars (vaishnavite saints) & Nayanamars (shaivaite saints). Kamban Authored Ramanaya in Tamil...Known as Kamba Ramayanam..

Kambar has been the milestone for the Tamil scholars that none had reached. He was also known as “Kamba Naatazhvar” at his time. Many Tamil authors from the modern world have written the books on the poet Kamban.



Bharat Temples



Bharat Temples

Download Free Android App for Complete Bhajans Collections

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.numetive.bhajans>

Facebook: <https://www.facebook.com/bharattemples/>

Telegram: <https://t.me/bharattemples>

Youtube:

<https://www.youtube.com/channel/UC24oJCxZJyhhKzSUD-Lt9Tw>